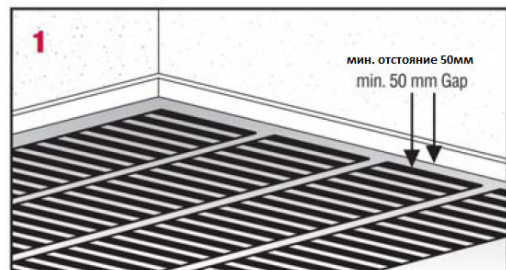


Инструкции за монтаж

Fitting instructions



Важни забележки:

Гъвкави подови покрития, като килими, винили и линолеуми може да се поставят директно върху повърхността на HeatPak, като термоизолационният материал под отоплителната система предотвратява въздействието от стъпки. Отоплителните фолия не трябва да се покриват с подова настилка или предмети с топлинно съпротивление, по-високо от: 0.141m²K/W за мощност до 60W/m², и 0.07m²K/W за мощност над 60W/m². За фиксиране на килим върху HeatPak, се препоръчва използването на лепило или двойно залепващ метод за монтаж на килими.

Heat-Pak® Инструкции:

HeatPak плоскостите трябва да се аклиматизират в запечатани опаковки в стаята, където ще бъдат монтирани, за най-малко 48 часа, при температура най-малко 18°C. Преди монтажа на HeatPak, върху ECOFILM отоплителна система трябва да се положи полиетиленово фолио против влага. То трябва да бъде с минимална дебелина 250 микрона / 800 и всички фуги трябва да се припокриват на най-малко 200мм. Фугите трябва да бъдат запечатани по цялата си дължина със самозалепваща се PVC лепенка. Вижте ECOFILM инструкциите за монтаж. Преди да започнете монтажа на HeatPak, се уверете, че пода е чист, сух и без прах.

* Зарязане на HeatPak, препоръчваме употребата на макетен нож и линия. Повторете 2 или 3 пъти разрезите, след което счупете по дължината на разреза. По този начин се избягват стърготини, които биха попречили на лепилото да залепи правилно.

Начин на монтаж:

HeatPak системата се състои от два самозалепващи се компонента, основна и горна плоскост, които се свързват една към друга. HeatPak е плаващ под. Не е фиксиран към долния под. Всеки слой е положен с твърди връзки и са подредени така, че горните плоскостите се припокриват със връзките на основната плоскост. Основните плоскост са по-тънки и имат предпазващо пластмасово фолио, за да се запази чисто самозалепващото покритие. То е положено с лице нагоре и фолиото не се премахва докато рязането и монтажа не са завършени. Горните плоскост са по-дебели и нямат пластмасово фолио на залепващото покритие. Те са внимателно поставени със залепващата страна надолу, така че всички връзки се припокриват. Важно е да се провери, дали всеки разрез на горната плоскост е точен и да няма прах или фрагменти по залепващото покритие, преди да премахнете необходимото количество предпазно фолио от основните плоскост, за да може горната плоскост да застане на място. Лепилото ще позволи да бъдат направени корекции за точно позициониране, докато не приложите натиск. Използването на гумен чук, ще направи по силна свързка. Погрижете се да позиционирате плоскостите точно, защото веднъж залепени, много трудно могат да бъдат разделени. Отоплителната система трябва да бъде изключена, преди да монтирате HeatPak. Ако пода е завършен с HeatPak, системата не трябва да се включва докато лепилото не хване напълно. Температурата трябва да се увеличава постепенно.

Монтаж на подов датчик за отоплителна система (картина 5):

Трябва да се отдели специално внимание за местоположението на подовия датчик. Той трябва да бъде монтиран възможно най-близо до повърхността, като е възможно да се намира в зона, върху нагревателен елемент, за да се постигне максимално точен контрол. Трябва да се направи широка вдлъбнатина в горната плоскост на HeatPak, за да може да се прокара сензора до 50мм вдлъбнатина на ръба на стаята, където се намират хранящите кабели. Ако последния слой е PVC или подобен, вдлъбнатината и сензора трябва да бъдат покрити с флексов пълнеж. Трябва да се погрижите, да изберете пълнеж, който няма да реагира с повърхностния слой.

Important Notes

Resilient floor coverings such as carpet, vinyl and linoleum can be laid directly on the surface of Heat-Pak®, as the thermal insulation material below the heating system provides cushioning from step impacts. Heating films mustn't be covered on a long-term basis by a floor covering or other objects of which the thermal resistance (R) is higher than 0.141 m²K/W up to 60 W/m², 0.07 m²K/W above 60 W/m². For fixing carpet on to Heat-Pak® it is recommended to use a tackifier adhesive or the double stick method of carpet installation.

Heat-Pak® Instructions

Heat-Pak® boards must acclimatise in their sealed packaging, in the room where they are to be fitted, for at least 48 hours, at a temperature of at least 18°C. Before fitting Heat-Pak® over a ECOFILM heating system, a polythene moisture barrier sheet must be laid. This should be of a minimum thickness of 250 microns / 800 gauge and any joints must be overlapped by at least 200mm. The joints must be sealed over their total length with a self-adhesive PVC cloth tape. Refer to ECOFILM installation instructions. Before starting your installation of Heat-Pak® ensure your sub-floor is permanently dry, clean and free of dust.

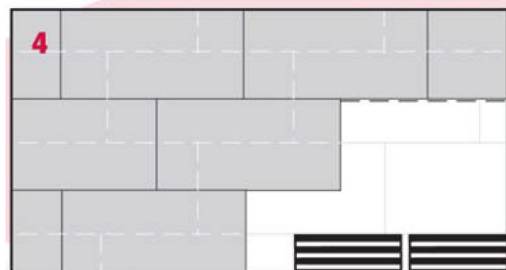
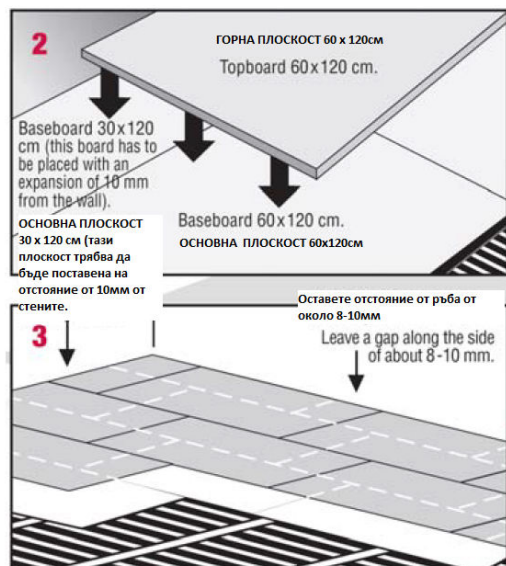
* Cutting Heat-Pak®, we recommend that you use a retractable bladed knife or similar and a straightedge. Score the boards two or three times and then snap along the cut. This avoids making sawdust, which would prevent the adhesive from bonding correctly.

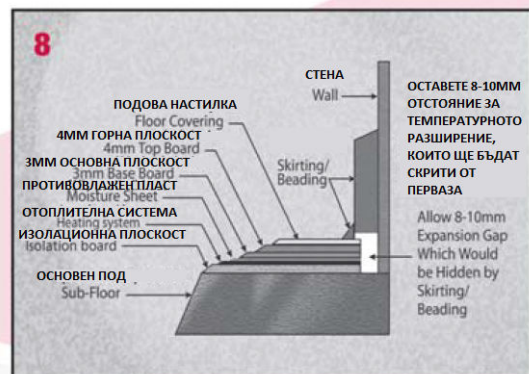
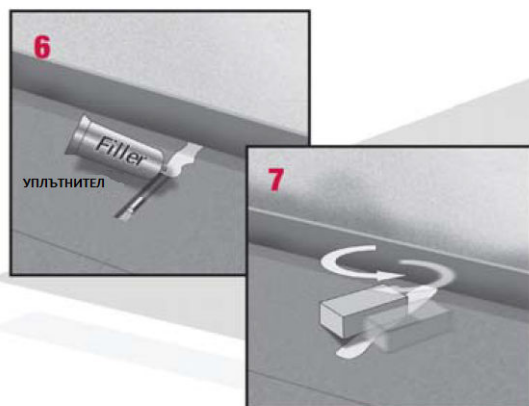
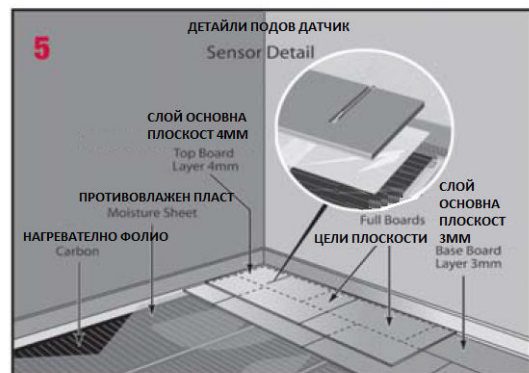
Installation Overview

The Heat-Pak® system consists of two self-adhesive components, baseboards and top boards, which bond to each other. Heat-Pak® is a floating sub-floor. It is not fixed to the floor below. Each layer is laid out with staggered joints and arranged so that the top boards overlap the joints in the baseboards. Baseboards are thinner and have a protective plastic film to keep the self-adhesive coating clean. This is laid facing upwards and the film is left in place until cutting and fitting is completed. The top boards are thicker and have no plastic film over the adhesive coating. They are carefully positioned, adhesive side down, so that they overlap all the baseboard joints. It is important to check that any trimming of the top board is accurate and that the adhesive coating is free from dust or fragments before removing just sufficient amount of the protective film from the baseboards to allow the top board to be bonded in place. The adhesive will allow adjustments to be made for accurate positioning until pressure is applied. Tapping down with a rubber mallet will ensure close contact of the adhesive coatings and produce a strong, permanent bond. Take care to position boards accurately as it is very difficult to separate them once bonded. The heating system must be switched off before installing Heat-Pak®. If the floor finish is to be glued to the Heat-Pak®, the system must not be switched back on until the glue has set completely. Temperatures should then be increased gradually.

Heating System Floor Sensor Installation (pict. 5)

Special attention should be made to the location of the floor sensor. It should be installed as close to the surface as possible and be located in an area over a heating element in order to achieve accurate control. Wide groove should be formed in the top board layer of the Heat-Pak® to take the tip of the sensor and allow the cable to run to the 50mm gap at the edge of the room where the cold tails are located. If the final floor finish is to be PVC or similar, the groove and sensor should be covered with flexible filler. Care should be taken to select filler that will not react with the floor finish.





Първи слой основна плоскост (карт.2):

Първия слой от основните плоскости е съставен от две отделни плоскости с обърнати отрязани краища към стената. Първото парче се скъсява с до ¼ от дължината си с двата отрязани края към ъглите на стените. Поставете другия край на плоскостите, за да застане в една линия със стената, със залепващата страна нагоре, оставяйки защитното фолио на мястото му. Оставете разстояние от 8-10 мм по целия периметър, около тръби и други фиксирани предмети, това важи и за последният слой за завършването на пода.

Втори слой основна плоскост:

Плоскостите на втория ред са разположени в същата посока, както на първия слой. Започнете със скъсяването на плоскостта с до 1/4 от дължината ѝ, и поставете това парче с отрязаната страна към стената, в непосредствена близост до първия слой. Сега поставете цялата крайна основна плоскост за да завършите с нея и първия слой. Големият не отрязан край ще бъде използван, за да започнете третия ред на основната плоскост. Не премахвайте защитното фолио на този етап и запазете чисто и обезпрашено.

Първи слой горна плоскост:

Поставете горните плоскости в същата посока като основните, но със залепващата част надолу. Първата плоскост от този слой е цяла и се поставя в ъгъла препокривайки първия и втория слой на основните плоскости. Избягвайте премахването на повече фолио от необходимото. Горната плоскост е внимателно поставена и наместена за правилното разположение, като в същото време основната плоскост трябва да бъде проверена за евентуални пропуски и ако е необходимо да се коригира с гумен чук.

Втори слой горна плоскост (карт.3):

За най-добри резултати е важно фугите между горните плоскости да са възможно най-плътни. Най-лесния начин да се постигне това е като се започне втория слой горна плоскост с плоскост с половин размер, следвана от цяла плоскост и поставяйки се възможно най-плътно. Възможно е да добавите допълнителни плоскости за първия и втория слой, което ще предпази от пропуски. Почистете с прохусмокачка поставения HeatPak, преди поставянето на подовата настилка. Когато винилови подови настилки трябва да бъдат положени върху HeatPak, плоскостите трябва да са фиксирани 24 часа преди това. За най-добри резултати и поради възможни въздействия от влажността на въздуха, залепете подовата настилка не по-късно от 48 часа. При дължина повече от 10м, трябва да се направят температурни фуги от 1мм на всеки допълнителен метър. Всяка стая се фиксира по отделно, като се осята от 8-10мм фуга и 16мм в отвори за врата, когато HeatPak продължи до съседна област. Настилната трябва да бъде залепена върху общата повърхност на Heat-Pak и не трябва да надвишава ръбовете на плоскостите. Използвайте и минете горните плоскости с гумен чук или 75кг валик. Винаги проверявайте завършения HeatPak под за неизправности. Всякакви неравности на фугите могат да бъдат лесно коригирани с финна шкурка.

Baseboard first row (pict. 2).

The first row of baseboards is created by splitting* boards in half lengthways and turning the cut edges towards the wall. The first piece is shortened to 3/4 of its length with both cut edges against the walls in the corner. Lay out the other pieces end to end in a line along the wall, adhesive side up, leaving the protective film in place. Leave an expansion gap of 8-10 mm all around the perimeter and around pipes and other fixed objects, this also applies to the final floor finish.

Baseboard second row.

Boards in the second row are laid out in the same direction as the first row. Start by cutting a board to 1/4 of its length and place this piece, with the cut end to the wall, next to the first row. Now place a full sized baseboard end to end with it and alongside the first row. The large off-cut will be used to start the third row of baseboards. Do not remove the protective film at this stage and keep the job clean and free from dust.

Top boards first row.

The top boards are laid in the same direction as the baseboards, but with the adhesive side down. The first board of this row is full size and positioned into the corner overlapping both the first and second rows of baseboards. If the board fits neatly into the corner no trimming is required, in which case it can be lifted out and the plastic film can be peeled back from the baseboards that it will cover. Avoid removing more film than is necessary to accommodate the top board on the adhesive. The top board is carefully repositioned and adjusted for alignment, at the same time the baseboards should be checked for any gaps and adjusted if required; finally the top board is fixed in place by tapping down with the rubber mallet.

Top boards second row (pict. 3).

For the best result it is important to keep the joints between the top boards as tight as possible. The easiest way to achieve this is by starting the second row of top boards with a half-length piece, followed by a full board and pushing all the edges tightly together before tapping down. Adding further boards, alternately, to the first two rows keeps the lines straight and so prevents gaps from developing. Vacuum clean the finished Heat-Pak® sub floor before fitting the floor covering. When vinyl floor coverings are to be glued on to Heat-Pak®, fit the Heat-Pak® 24 hours before. For the best result and because of possible influences of air humidity, glue the floor covering on the Heat-Pak® no later than 48 hours. For run lengths over 10 m length, add 1mm per extra meter to the expansion gap around the perimeter of the room. Maximum length 12m. Every room is to be fitted separately, leaving an expansion gap of at least 8 - 10 mm and 16mm in door openings when Heat-Pak® is continued in the adjoining area. The floor covering is to be glued onto the total surface of the Heat-Pak® and is not to exceed the edges of the Heat-Pak®. Tap or roll all the top boards with a rubber mallet or a 75 kg roller. Always check the finished Heat-Pak® sub floor for irregularities. Any irregularities of the joints can easily be sanded away with a 120-grain fine sand paper.